

|             |             |           |                    |
|-------------|-------------|-----------|--------------------|
| Fahrzeugart | Fabrikmarke | Typ       | Typenschein-Nummer |
| 40) Traktor | FIAT        | 55-66 DTF | CH 4311 42         |

Hersteller FIAT TRATTORI S.p.A., Modena / Italia  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "55-66 DTF/12" (12-Gang) od. "55-66 DTF/20" (20-Gang) od. "55-66 DTF/12/I" (12-Gang-Wendegetriebe)  
Fahrgestellnummer "55-66 DTF/...\*.....\*" (Erkennungsmerkmal bei Fahrgestell-Nr. eingeschlagen)  
 Herstellerplakette unterhalb Armaturenbrett  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Vorderachsträger  
 Motorkennzeichen "8035.06" vor Motornummer, links seitlich am Motorblock, über Oelmesstab  
 Importeur HUCHER-GUYER AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen

|                      |   |               |                      |                 |                        |
|----------------------|---|---------------|----------------------|-----------------|------------------------|
| Fahrgestell          | 2 / 4   | Motor         | FIAT                 | Typ             | 8035.06                |
| Anzahl Achsen/Reifen | ---   | Marke         | Reihe                | Takte           | 4                      |
| Federung             | ---   | Bauart        | D                    | Lage            | vorn                   |
| Lenkung              | <u>hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe</u>  | Treibstoff    | Wasser               | Anzahl Zylinder | 3                      |
| Achsantrieb          | <u>Allrad; V-ausschaltbar</u>   | Kühlung       | 100                  | Hub             | 115                    |
| Betriebsbremse       | <u>hydraulisch, Scheiben im Oelbad, wirkend auf Antriebswellen der HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung</u> | Bohrung       | 2708                 | Steuer-PS       | 13,79                  |
| Hilfsbremse          | <u>mechanisch, Scheiben im Oelbad, wirkend auf Antriebswellen der HR</u>  | Hubraum       | 40,4 DIN             | bei /min        | 2500                   |
| Feststellbremse      | <u>wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment</u>   | Leistung kW   | 175                  | bei /min        | 1400                   |
| Dauerbremse          | ---   | Md-max. Nm    | 1 Topf 410x140x90 mm |                 | "FIAT - DGM - SA 1158" |
| 2-Kreis-Kontrolle    | ---   | Schalldämpfer |                      |                 |                        |

Karosserie/Ausrüstung mit abklappbarem Sicherheitsbügel FAT-1244/85  
 Anzahl Türen --- Geschw. Messer ---  
 Sicherheitsgurten vorn --- hinten ---  
 Unterlegkeil --- Rückspiegel ---  
 Diebstahlsicherung ---  
 Treibstofftank 1 / 50 lt. / Kunststoff  
 Warnvorrichtung MARELLI CH 2052 oder andere homologierte

Anzahl Plätze T 1 v --- M --- h ---

|                 |       |                 |             |                             |
|-----------------|-------|-----------------|-------------|-----------------------------|
| Masse           | innen | aussen          | Achsabstand | 1920                        |
| Länge           |       | 3470            | Doppelachse | v <u>---</u> h <u>---</u>   |
| Breite          |       | (1190-1710)1190 | Spurweite   | v <u>970</u> - <u>1130</u>  |
| Höhe            |       | 2200            | Spurweite   | h <u>900</u> - <u>1380</u>  |
| Überhang vorn   |       | 630             | Spurkreis Ø | l <u>7600</u> r <u>7450</u> |
| Überhang hinten |       | 920             |             |                             |
| Bodenfreiheit   | leer  |                 | beladen     | ---                         |

|                    |           |           |       |
|--------------------|-----------|-----------|-------|
| Gewichte           | vorn      | hinten    | Total |
| Leergewicht        | 790       | 1010      | 1800  |
| Gewichtsverteilung |           |           | 1800  |
|                    |           |           | 2500  |
| Fabrikgarantie     | 1500      | 2000      |       |
| Reifengröße        | 6.50 - 16 | 11.2 - 28 |       |
| Ply/bar            | 6 / 2,75  | 6 / 1,8   |       |
| Tragkraft          | 1550      | 2230      |       |
| für Vmax           | 30        | 30        |       |
| Felgen             | 4,00 x 16 | W 10 x 28 |       |

|                                       |      |                |       |                 |           |
|---------------------------------------|------|----------------|-------|-----------------|-----------|
|                                       |      | mech. Getriebe | 11800 | autom. Getriebe |           |
| Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst  |      |                |       |                 |           |
| Garantiertes Gesamtzuggewicht         |      |                |       |                 |           |
| Geprüfte Anhängelast                  |      |                |       |                 |           |
| Garantierte Dachlast                  |      |                |       |                 |           |
| Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller |      | 29,0           |       | km/h            |           |
| gemessen                              | 30,0 | km/h bei /min  | 2650  | Motor           | 650/1100  |
|                                       |      |                |       |                 | Zapfwelle |

152.

| Geräuschemissionen                     |                | Vorbefahrt    | Standmessung | Bemerkungen | Angaben für den Fahrzeugausweis | (Code)                            |
|--|----------------|---------------|--------------|-------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| Getriebe                               | I-A            | dB/A          | dB/A /min    |             | Fahrzeugart                     |                                   |
| m12 / m20                              | 22,52          | 84,0          | 79,0 1875    | aa)         | <u>Traktor</u>                  |                                   |
| <u>Emissionswerte 01.10.86 erfüllt</u> |                |               |              |             | Marke und Typ                   | <u>F I A T 5 5 - 6 6 D T F</u>    |
|  |                |               |              |             | Typenschein-Nr. CH              | <u>4 3 1 1 4 2</u>                |
|  |                |               |              |             | Karosserie                      |                                   |
| F                                      | G              | H             | J            | R           | Plätze                          |                                   |
| Rauchemission BAV Anh. 3               | ECE-24         |               |              |             | Total                           | <u>1</u> vorn                     |
| b = 4,10 bei 2375 /min                 | k = bei /min   | k = bei /min  | k = bei /min |             | Leergewicht                     | <u>1800</u> Treibstoff <u>D</u>   |
| b = 4,00 bei 1750 /min                 | k = bei /min   | k = bei /min  | k = bei /min |             | Nutzlast                        | <u>---</u> Hubraum <u>2708</u>    |
| b = 3,70 bei 1400 /min                 | k = bei /min   | k = bei /min  | k = bei /min |             | Gesamtgewicht                   | <u>---</u> Steuer-PS <u>13,79</u> |
| O                                      | O + P          |               |              |             |                                 |                                   |
| S Bacharach = 3,0                      | Einspritzpumpe | BOSCH od. CAV |              |             |                                 |                                   |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- + Reifenvarianten : V= 6.00 - 16, 6 PR, 1120 kg (3,3), V-max. 30 km/h.  
 H= 11.2 - 24, 6 PR, 2090 kg (1,8), V-max. 30 km/h.  
 12.4 - 24, 6 PR, 2400 kg (1,7), V-max. 30 km/h.  
 13.6 - 24, 6 PR, 2680 kg (1,6), V-max. 30 km/h.

Weitere Reifenvarianten in Übereinstimmung mit Art. 13 Abs. 1 (BAV) zulässig.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.  
 169 - Abklappbarer Schutzbügel bewilligt (nur auf Antrag des kantonalen Maschinenberaters zu bewilligen).  
 160 - Folgende Fahrzeugteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Beleuchtungsträger hinten ausklappen.

Ort und Datum der Prüfung  
 Schö/PR *Ry*

Niederweningen, 28.10.85.

Ersetzt Typenschein vom

Eidg. Typenprüfstelle